

ROZ CHAST

Est-ce qu'on
pourrait parler
D'AUTRE CHOSE?

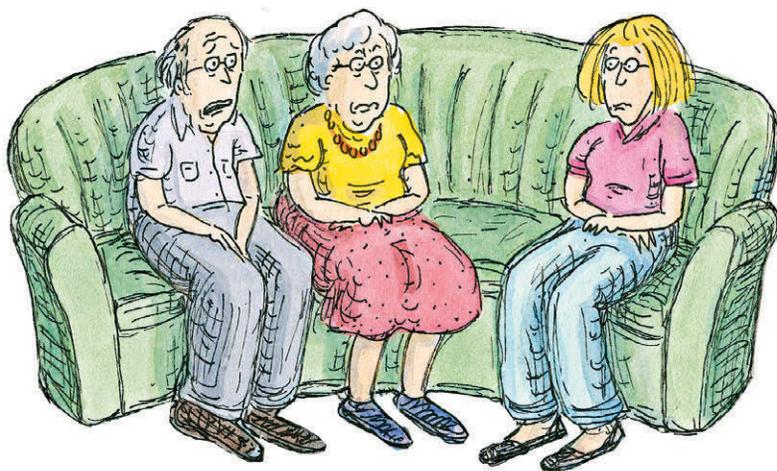


GALLIMARD
BANDE DESSINÉE

Est-ce qu'on
pourrait parler
D'AUTRE CHOSE?

ROZ CHAST

Est-ce qu'on
pourrait parler
D'AUTRE CHOSE?



Traduit de l'anglais (États-Unis)
par Alice Marchand

GALLIMARD
BANDE DESSINÉE

Lettrage: Fanny Hurtrel

Titre original: Can't we talk about something more pleasant?

© 2014, Roz Chast

Tous droits réservés

© Gallimard, 2015, pour la traduction française

Dépôt légal: octobre 2015

N° d'édition: 288617

ISBN: 978-2-07-066844-1

ISBN numérique: 978-2-07-505812-4

Imprimé en Espagne par Edelvives

Première édition

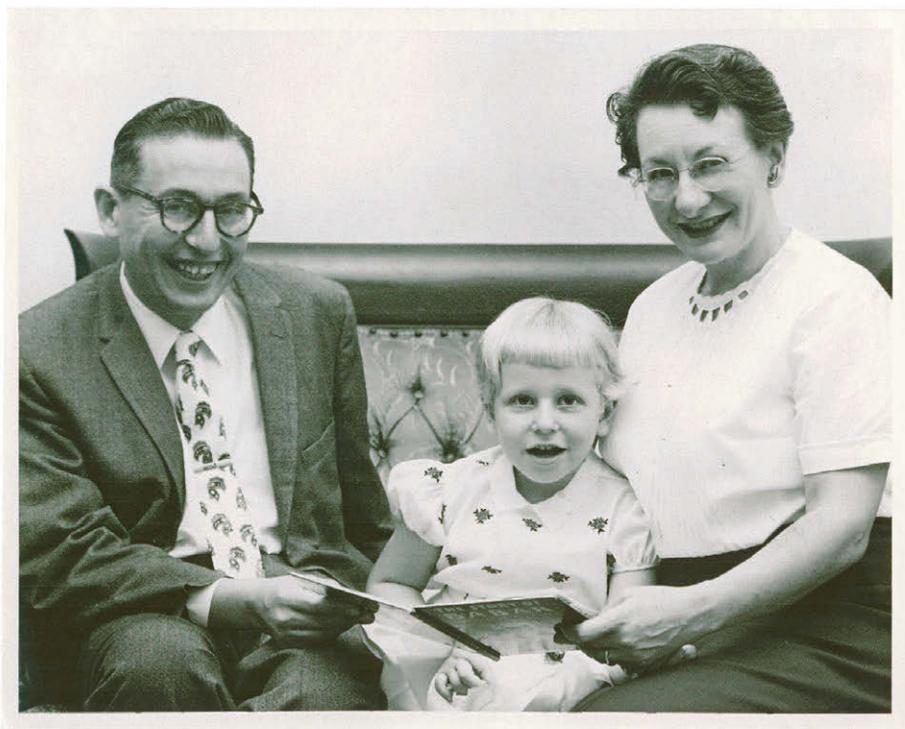
À mes parents,
George et Elizabeth

SOMMAIRE

introduction.....	9
1. Le début de la fin.....	17
2. Retour au bercail.....	29
3. L'avocat du troisième âge.....	45
4. Les Galápagos.....	51
5. La chute.....	59
6. L'hôpital.....	69
7. Le syndrome crépusculaire.....	77
8. La fin d'une époque.....	91
9. Le déménagement.....	107
10. L'ancien appartement.....	113
11. Cet endroit.....	133
12. L'étape suivante.....	143
13. Kleenex à gogo.....	155
14. Après la mort.....	169
15. Elizabeth toute seule.....	173
16. Histoires du soir.....	189
17. Chrysalide.....	203
18. La fin.....	211
Épilogue.....	231



INTRODUCTION





Roz Chast naît en 1954 à Brooklyn, New York. Elle y passe les premières années de sa vie avant d'étudier à la School of Design de Rhode Island et d'obtenir un diplôme de peinture en 1977. L'année suivante, ses illustrations sont publiées pour la première fois dans *The New Yorker*. Depuis, des centaines de

ses dessins ont paru dans la presse, évoquant souvent la vie de famille et les questions domestiques. Roz Chast est récompensée en 2014 par le Prix Kirkus et le National Book Critics Awards ; elle est également finaliste des National Book Awards en 2014. Elle a écrit ou illustré une dizaine de livres et vit aujourd'hui à Ridgefield, dans le Connecticut.

Dans *Est-ce qu'on pourrait parler d'autre chose ?*, son premier livre publié en France, Roz Chast livre un témoignage unique sur la fin de vie, à la fois féroce authentique, drôle et bouleversant.